

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>163.776,767</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>852.035,082</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>644.665,337</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>371.146,512</b>

**IL DIRETTORE**  
**LUIGI DE CHIARA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	163.776,767
---	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	348.450,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>348.450,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	282.922,552
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	64,712
III.05	Vendita di servizi	24,574
III.06	Interessi bancari attivi	347,759
III.07	Altre Entrate	225,262
III.08	Esami di certificazione	2.894,822
III.09	Rimborsi IVA	17.974,631
III.10	Altre entrate diverse	226,949
<b>Totale Titolo III</b>		<b>304.681,261</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>2.073,930</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>143.088,521</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>3.250,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>50.491,370</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>198.903,821</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	121.837,918
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	6.389,744
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	25.394,980
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	51.931,159
<b>Totale Titolo I</b>		<b>205.553,801</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.995,297
II.02	Cancelleria	2.120,463
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.232,488
II.04	Pulizia locali	24.227,328
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	14.271,372
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	40.873,736
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	6.940,302
II.09	Trasporti	266,065
II.10	Premi assicurativi diversi	2.551,576
II.11	Spese amministrative varie	7.489,345
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	98,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	5.967,858
<b>Totale Titolo II</b>		<b>119.033,830</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	84.875,505
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	250,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	405,470
<b>III.07</b> Convenzioni varie	4.000,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	2.243,257
<b>Totale Titolo III</b>	<b>91.774,232</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		3.210,665
<b>IV.02</b> Arredamento		10.176,649
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		6.158,025
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		12.869,611
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>32.414,950</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		2.073,930
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		140.000,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		9.401,205
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		44.413,389
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>195.888,524</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**TASSI DI CAMBIO**

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
MXN	24,416000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>141.232,370</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>360.564,330</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>202.813,120</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>298.983,580</b>

**IL DIRETTORE**  
**LUIGI DE CHIARA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	141.232,370
--	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	348.450,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>348.450,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	200,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>200,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>2.073,930</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>3.250,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>6.590,400</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>11.914,330</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	750,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>750,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.687,680
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.100,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	638,610
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	98,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>4.524,290</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	48.908,930
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	250,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA EUR**

<b>III.04</b>	Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	405,470
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	4.000,000
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	1.900,500
<b>Totale Titolo III</b>		<b>55.464,900</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	0,000
<b>IV.02</b>	Arredamento	0,000
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,000
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	0,000
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	2.073,930
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	140.000,000
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,000
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 1	0,000
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2	0,000
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>142.073,930</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA MXN**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>550.444,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>11.999.749,970</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>10.788.263,570</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>1.761.930,400</b>

**IL DIRETTORE**  
**LUIGI DE CHIARA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA MXN**

Saldo iniziale attivo nella valuta MXN	550.444,000
--	-------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	6.907.837,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.580,000
III.05	Vendita di servizi	600,000
III.06	Interessi bancari attivi	8.490,890
III.07	Altre Entrate	5.500,000
III.08	Esami di certificazione	70.680,000
III.09	Rimborsi IVA	438.868,590
III.10	Altre entrate diverse	658,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>7.434.214,480</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA MXN**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>3.493.649,340</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>1.071.886,150</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>4.565.535,490</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA MXN**

Saldo iniziale passivo nella valuta MXN	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	2.974.794,570
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	137.700,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	620.043,860
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	1.267.951,200
<b>Totale Titolo I</b>		<b>5.000.489,630</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	48.717,170
II.02	Cancelleria	51.773,190
II.03	Illuminazione e riscaldamento	298.668,400
II.04	Pulizia locali	591.534,480
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	282.827,400
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	971.115,480
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	169.454,400
II.09	Trasporti	6.496,250
II.10	Premi assicurativi diversi	62.299,280
II.11	Spese amministrative varie	167.267,520
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	145.711,100
<b>Totale Titolo II</b>		<b>2.795.864,670</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	878.159,880
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020**  
**VALUTA MXN**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	8.368,770
<b>Totale Titolo III</b>	<b>886.528,650</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		78.391,590
<b>IV.02</b> Arredamento		248.473,030
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		150.354,340
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		314.224,400
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>791.443,360</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		229.540,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		1.084.397,260
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>1.313.937,260</b>



**ENTRATE**

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

Il cospicuo avanzo di cassa deriva principalmente dall'impossibilità di spendere, a causa dell'epidemia di Covid-19, i fondi straordinari ricevuti nel corso dell'e.f. 2020 (euro 115.000 sul piano "Vivere all'italiana", euro 10.000 sul piano "Fare cinema", euro 100.000 sul decreto PCM "Cura Italia"). Le attività che erano previste con detti fondi sono state riprogrammate per il 2021, mentre dei fondi del decreto "Cura Italia" sono stati spesi euro 11.500 circa per la mostra sul fumetto italiano realizzata per la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Le somme non spese derivanti dai suddetti finanziamenti straordinari sono state assegnate, in sede di bilancio di previsione 2021, al titolo III.01 delle uscite, riprogrammando gli eventi previsti nel 2020 e non realizzati.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La dotazione finanziaria MAECI al 31 dicembre 2020 risulta essere la seguente:

- Dotazione finanziaria ordinaria euro 84.000;
- Dotazione Finanziaria Straordinaria relativa al piano straordinario 'Vivere all'italiana' euro 115.000;
- Dotazione finanziaria straordinaria relativa al fondo 'Fare Cinema' euro 10.000
- Dotazione finanziaria straordinaria relativa al DCPM 'Cura Italia' euro 100.000.
- Dotazione finanziaria straordinaria per sostenere le spese di rafforzamento delle misure di sicurezza euro 39.450.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.02 Iscrizione ai corsi**

L'introito di 6.907.837 pesos messicani pari a euro 282.922,552 al t. di cambio del 31.12.2020 si approssima a quanto stimato nel bilancio di previsione (euro 290.000). Nel 2019 tuttavia i corsi produssero un introito di MXN 7.198.290. Nonostante il numero di iscrizioni (1.613) nel 2020 sia aumentato rispetto al 2019 (245 iscrizioni in più), i corsi on line sono stati offerti con uno sconto del 20% sulla retta d'iscrizione, considerando i minori costi di gestione e al fine di

renderli più concorrenziali. Inoltre alcuni alunni, in particolare gli anziani, non si sono più iscritti quando i corsi sono passati da presenziali a online (a partire da aprile) o hanno chiesto il rimborso. Infine si è riscontrato un calo di iscrizioni nell'ultimo bimestre (settembre-ottobre), circostanza che peraltro ha riguardato anche altre scuole di lingua e derivante probabilmente dal deteriorarsi della situazione economica in Messico. Il calo percentuale degli introiti nel 2020, tuttavia, non corrisponde a una pari riduzione degli alunni (nel corso dell'anno gli alunni frequentano più di un corso e pertanto il numero di iscrizioni e di alunni non coincide): sebbene infatti l'IIC nel 2020 abbia ricavato MXN 290.453 in meno (-4,04 % circa) sul capitolo III:02 rispetto al 2019, il numero complessivo di alunni è rimasto quasi invariato, passando da 854 alunni del 2019 agli attuali 864.

Alla luce dei profondi cambiamenti che il passaggio alla didattica online ha comportato e della crisi economica che ha investito il Messico, si ritiene che il risultato ottenuto, sia in termini economici, sia in termini di numero di alunni, sia soddisfacente. Infine va sottolineato che la previsione di incasso è stata fatta nell'ottobre 2019 con un tipo di cambio euro/peso di circa 1 euro= 21,30 MXN, mentre il tasso al 31 dicembre 2020 1 euro= 24,4160.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

L'importo si riferisce alla vendita di libri didattici agli alunni e di libri e riviste donati negli anni all'IIC ma non attinenti alle caratteristiche della biblioteca e pertanto mai inventariati né registrati su Bibliowin. È stato venduto, inoltre, un esemplare dei libri di grammatica italiana acquistati anni addietro dall'IIC e di cui restano ancora alcune copie in magazzino.

**III.05 Vendita di servizi**

L'importo si riferisce alle quote associative della Biblioteca.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Interessi bancari attivi derivanti dal conto di gestione in pesos presso la banca HSBC.

**III.07 Altre Entrate**

L'importo di MXN 5.500 si riferisce all'affitto temporaneo degli spazi del giardino dell'IIC per la collocazione di stand gastronomici durante la festa di carnevale. La chiusura al pubblico dell'IIC a partire dal 9 marzo 2020 non ha consentito di ottenere ulteriori entrate in questo capitolo.

**III.08 Esami di certificazione**

L'importo di MXN 70.680,000 si riferisce alle iscrizioni agli esami di certificazione CILS e CELI, di cui l'IIC è sede. Il totale risulta nettamente inferiore rispetto all'anno precedente. A causa del lockdown e della chiusura al pubblico dell'IIC, la sessione invernale degli esami di certificazione CELI e CILS è stata cancellata, mentre la sessione estiva è stata sospesa per quanto riguarda la CELI e posticipata al novembre 2020 per quanto riguarda la CILS. Tuttavia molti alunni hanno preferito chiedere il rimborso delle quote versate per la sessione CILS estiva; in tali casi l'introito è stato registrato nel capitolo V.09 delle entrate. Va detto inoltre che già negli anni precedenti si era registrato un calo degli iscritti agli esami di certificazione CELI e CILS.

**III.09 Rimborsi IVA**

L'importo deriva dal rimborso dell'IVA di fatture per acquisti e pagamento di lavori e servizi di una parte del 2019. Si fa presente che lo Stato messicano rimborsa l'IVA con molti mesi (a volte più di un anno) di ritardo, pertanto l'importo in parola si riferisce solo in parte a fatture del 2019 e a nessuna fattura del 2020.

**III.10 Altre entrate diverse**

Euro 200 derivano dalla quota versata dal Consorzio IcON per le spese di svolgimento di esami presso l'IIC nelle sessioni 2019 e 2020. Si registra in questo capitolo anche la percentuale spettante all'IIC sulla vendita di caffè e snack tramite i distributori automatici installati presso l'IIC con comodato d'uso dalla ditta Macchina Caffè. Si è registrato infine un versamento di MXN 361 di provenienza sconosciuta versato sul conto di gestione in pesos.

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.03 Ritenute d'acconto**

Registrazione in entrata delle ritenute d'acconto effettuate sugli onorari di artisti e specialisti per le manifestazioni culturali.

**V.04 Conversioni valutarie**

Entrata derivante dalle conversioni valutarie, al netto delle commissioni bancarie. La differenza tra il totale delle uscite (euro 140.000) e le entrate deriva dalla differenza del tipo di cambio tra la data in cui è stata realizzata la conversione valutaria e il tipo di cambio alla data della chiusura del presente bilancio consuntivo.

**V.08 Partita di Giro 2**

L'IIC ha ricevuto 3.250 euro per i contributi alle traduzioni del libro italiano, che verranno erogati alle case editrici messicane dopo la pubblicazione dei libri tradotti (euro 2.500 alla casa editrice dell'Inst. de Geografia dell'UNAM; euro 750 alla casa editrice anDante).

**V.09 Altre partite di giro**

L'importo totale è costituito dai rimborsi provenienti dall'Ambasciata d'Italia per gli oneri relativi ai contrattisti MAECI a legge locale, anticipati dall'Istituto. Si registrano le entrate della quota parte corrispondente a altri IIC e Ambasciate per spese relative alla circuitazione di due eventi anticipate dall'Istituto. Si registra anche il rimborso del volo intercontinentale, al netto delle penali e delle spese non soggette a rimborso, dei biglietti aerei acquistati per i due musicisti invitati al Festival EuroJazz successivamente cancellato a causa dell'epidemia. Sono registrate anche le seguenti entrate:

- restituzione della somma anticipata dall'IIC per il trasporto della mostra "La Bellezza della conoscenza" da Buenos Aires a Citta' del Messico, in seguito alla cancellazione della tappa messicana della circuitazione su indicazioni del MAECI;
- restituzione della quota di iscrizione agli esami di certificazione CILS e CELI, sessioni giugno 2020, su richiesta degli interessati, a seguito della cancellazione di tale sessione per via del lockdown.
- restituzione di Euro 20 realizzata dalla BNL di un importo versato in eccesso dalla banca nell'esercizio finanziario 2019, relativo alla ritenuta d'acconto sull'onorario di Andrea Bajani;
- versamento di MXN 1.285 che per errore ha effettuato un'alunna e per il quale si è in attesa di formale richiesta di restituzione da parte dell'interessata;
- tre entrate per versamenti sul conto di gestione in pesos effettuati per errore dalla banca HSBC e che successivamente sono stati prelevati direttamente dalla banca.
- Finanziamento BANDO STRAORDINARIO per la divulgazione del libro italiano all'estero Euro 4.680 da erogare in seguito alla pubblicazione dei libri tradotti: Casa Editrice Máquina de Aplausos Euro 1.909 libro Hamburg; Casa Editrice Aliosventos Euro 1.478 libro Introduzione allá filosofía della religione; Casa Editrice Publicaciones Paulinas Euro 1.293 libro Testimone della misericordia del padre.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

La spesa corrisponde ai compensi dei docenti dei corsi organizzati dall'IIC (gestione diretta). L'importo è pressoché uguale a quello del 2019.

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

L'importo si riferisce agli onorari per i professionisti che impartiscono i corsi di gastronomia, il laboratorio di traduzione, letteratura, storia e disegno, per i quali viene stipulato un contratto di prestazione d'opera. Si registra qui anche il contratto di cottimo per l'inventariazione delle riviste della Biblioteca. L'importo totale è inferiore rispetto al 2019 e al bilancio preventivo 2020, in quanto per questa tipologia di corsi (ad esempio gastronomia e disegno) non è stato sempre possibile effettuare la didattica a distanza.

**I.05 Assicurazioni sociali**

Spesa relativa agli oneri sociali dei docenti dei corsi organizzati da questo Istituto.

**I.07 Altre spese di personale**

L'importo si riferisce ai contratti stipulati con le due ditte che mettono a disposizione dell'IIC rispettivamente un assistente tecnico in informatica nei giorni da lunedì a venerdì e un assistente alla reception, che presta servizio il pomeriggio dal lunedì al venerdì e il sabato mattina. A causa dell'incremento del costo di detti servizi, l'uscita registrata su questo capitolo risulta in aumento rispetto sia all'e.f. 2019, sia alle previsioni di spesa.

È stato registrato qui anche l'onorario dell'avvocato di fiducia dell'IIC per la consulenza legale prestata nella causa Edoardo Mora vs IIC e per la redazione della risposta da fornire al Tribunale di Città del Messico a seguito della richiesta di informazioni circa il versamento degli ultimi stipendi e della indennità di fine rapporto all'ex impiegato dell'IIC Margarito Torralva Gonzalez (Torralva ha in corso una causa con l'ex moglie per il mancato versamento dei contributi familiari). Infine si è registrata in questo capitolo la spesa per il rimborso a 3 contrattisti a legge locale dell'IIC (C. España, R. Cervantez e S. Ramírez) per il tampone per il coronavirus, resosi necessario dal momento che detti impiegati erano stati in contatto con l'informatico e due vigilanti, risultati positivi al Covid-19.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La spesa si riferisce in massima parte alle bollette delle linee telefoniche e due spedizioni con DHL. L'importo è inferiore alla spesa del 2019 e a quanto preventivato.

**II.02 Cancelleria**

Dal momento che i corsi di lingua si sono svolti in modalità online, la spesa su questo capitolo risulta inferiore a quanto preventivato.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Spesa relativa al pagamento di bollette bimestrali di acqua ed elettricità, a cui si somma il rifornimento periodico del gas per il riscaldamento. La spesa comprende anche l'acquisto dei bottiglioni d'acqua purificata per il personale in servizio e per gli alunni, in quanto l'acqua del rubinetto non è potabile. Nel capitolo si registra anche l'acquisto di gasolio per il funzionamento del generatore di corrente elettrica in caso di blackout (frequenti a Città del Messico nella stagione delle piogge).

Nonostante la riduzione delle bollette della luce, grazie alla chiusura al pubblico dell'IIC, si è riscontrato un incremento della bolletta dell'acqua, a causa di una perdita nel tubo che porta dal contatore dell'acqua alla cisterna e di cui è risultata difficile l'individuazione, dal momento che il percorso del tubo avviene sotto il pavimento dell'edificio. La fuga ha fatto crescere considerevolmente il consumo d'acqua e le spese relative. Sono attualmente in corso i lavori di installazione di nuove tuberie per portare l'acqua dal contatore alla cisterna.

**II.04 Pulizia locali**

Spesa relativa al servizio di pulizia con contratto di servizio, pagato in rate mensili. La spesa è in linea con quanto preventivato e con gli importi del 2019.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

L'importo complessivo comprende le seguenti voci di spesa:

- pagamento mensile delle fatture per il servizio internet;
- servizio di hosting virtuale annuo della piattaforma per le iscrizioni degli alunni, pagato in 4 rate;
- rinnovo della licenza del programma di catalogazione per biblioteche Bibliowin per il 2020 e anticipo della licenza per il 2021
- rinnovo annuale licenza antivirus.
- acquisto del certificato interbancario necessario per poter ricevere pagamenti con carte di credito online, secondo i nuovi standard bancari messicani.
- dal mese di marzo pagamento mensilmente dell'abbonamento alla piattaforma Zoom per 16 accounts per i corsi di lingua.

L'importo complessivo risulta in aumento rispetto a quanto preventivato per via del costo degli abbonamenti Zoom.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Spesa di sorveglianza diurna e notturna. Manutenzione annuale del sistema CCTV delle videocamere e dei tornelli di ingresso. Acconto per la stesura del DVR dell'IIC. Le uscite su questo capitolo di spesa risultano inferiori a quanto preventivato.

**II.08 Manutenzioni**

A seguito della chiusura dell'IIC, non è stato possibile eseguire il programma di manutenzioni previsto per il 2020 e iniziato nei primi mesi dell'anno con la manutenzione e impermeabilizzazione della cisterna, nella quale si supponeva si trovasse la fuga d'acqua che ha causato l'incremento dei consumi idrici (si è poi visto che la perdita era nei tubi che portano alla cisterna e che corrono sotto il pavimento dell'edificio). È stato versato il saldo dei lavori iniziati nel 2019 per sostituire la finestra in legno della scala nell'androne e la riparazione delle nicchie situate sotto i finestrone della biblioteca, in vista della collocazione di due scaffalature in legno. Infine è stato versato l'acconto del 50% per l'installazione di una nuova tubazione per portare l'acqua dal contatore alla cisterna, dal momento che non è stato possibile individuare il punto esatto della perdita (non si riscontrano tracce d'umidità nei muri o nel pavimento). Si registrano infine in questo capitolo piccoli interventi di manutenzione ordinaria.

**II.09 Trasporti**

Spesa per spostamenti in taxi del personale per motivi di servizio e per l'invio in ambasciata di documentazione dell'IIC tramite servizio di taxi privato. Per via dell'epidemia di coronavirus e dello smart working, le spese di questo capitolo risultano nettamente inferiori alle previsioni.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

La spesa si riferisce alla polizza assicurativa annua dell'edificio demaniale. Poiché l'istituto è rimasto chiuso al pubblico dal 9 marzo alla data odierna, non è stata invece rinnovata la polizza assicurativa per gli alunni, con un netto risparmio rispetto alle previsioni di spesa.

**II.11 Spese amministrative varie**

L'importo corrisponde al pagamento dell'IRAP per gli artisti e specialisti. Il resto delle spese derivano dalle commissioni bancarie in pesos sia per i bonifici effettuati ai fornitori e ai docenti, sia per le commissioni bancarie per le iscrizioni ai corsi effettuate dagli alunni con carta di credito.

**II.14 Abbonamenti**

Abbonamento annuale alla rivista dell'Enciclopedia Italiana Treccani.

**II.16 Altre spese di funzionamento**

Spesa per il servizio di giardinaggio. Si sono registrate in questo capitolo anche alcune spese non preventivate per l'acquisto di mascherine, visiere e gel disinfettanti per il personale dell'IIC, nonché per il servizio di sanitizzazione degli ambienti dell'IIC per 6 settimane, richiesto dopo che 3 vigilanti del servizio di sicurezza sono risultati positivi al Covid-19.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Dopo il primo bimestre dell'anno, nel quale si sono svolte le attività presenziali previste (mostra Opera Omnia al PALCO di Guadalajara, conferenza di Michelangelo Pistoletto, concerti del pianista Roberto Prosseda e del cantautore Massimo Priviero, Festa di carnevale in Istituto per il centenario della nascita di Fellini), da marzo in poi a causa dell'epidemia di coronavirus è stato necessario rivedere interamente la programmazione culturale e organizzare eventi online. Sono stati realizzati una serie di webinar di letteratura, cinema, design, scienze, arte (videoconferenza sul restauro degli affreschi della Loggia di Amore e Psiche della Villa Farnesina di Roma per i 500 anni della morte di Raffaello), medicina (tre videoconferenze sulla gestione della pandemia in Italia e in Messico) e antropologia (in collaborazione con la missione etno-antropologica del Prof. Alessandro Lupo). Per la Settimana della Lingua sono state organizzate due videoconferenze sulla storia del fumetto italiano, nonché la premiazione del concorso di traduzione poetica "M'illumino d'immenso". Per il cinema è stata organizzata una rassegna di film online con la casa di distribuzione True Colors. Infine l'IIC ha partecipato con la musicista Martina Bertoni al festival di musica digitale online FemLab organizzato dal cluster Eunic di Città del Messico. Unico evento con pubblico, la mostra "Il nuovo fumetto: temi, autori, linguaggi del nuovo graphic novel italiano", inaugurata per la Settimana della Lingua, rimarrà in esposizione fino al 6 gennaio 2021.

I cospicui finanziamenti straordinari ricevuti nel corso dell'anno (piano "Vivere all'Italiana", DCPM "Cura Italia", fondi "Fare cinema") sono stati spesi solo in minima parte in conseguenza del coronavirus. I relativi eventi sono stati riprogrammati per il 2021. E' stato pagato l'anticipo per la mostra "Magister Raffaello". Per ulteriori approfondimenti sulle manifestazioni culturali si rimanda alla Relazione del direttore.

**III.03 Pubblicità**

Spesa per la realizzazione di due video promozionali per gli eventi dell'Istituto.

**III.06 Premi, borse di studio**

Premio alla vincitrice del concorso di traduzione letteraria 'M'illumino d'immenso'.

**III.07 Convenzioni varie**

La spesa, non preventivata nel bilancio di previsione, si riferisce alla convenzione stipulata con il consorzio ICoN per l'erogazione di due corsi di formazione a distanza per docenti d'italiano per la didattica online. I corsi sono stati seguiti dai docenti dell'IIC, della Dante Alighieri di Città del Messico e dagli insegnanti dei licei UNAM di Città del Messico. Detti corsi sono risultati particolarmente utili dal momento che il passaggio dalla didattica presenziale a quella a distanza ha posto i docenti di fronte a nuove sfide e alla necessità di acquisire nuovi strumenti per la glottodidattica dell'italiano attraverso corsi di formazione. Il consorzio ICoN, che opera in convenzione con il MAECI, ha una esperienza pluriennale nel campo della didattica e della formazione online.

**III.08 Altre spese promozionali**

Spese per gli esami di Certificazione. Si tratta principalmente degli importi dovuti all'Università per stranieri di Siena per l'esame di certificazione della sessione straordinaria del novembre 2020. Comprende anche le spese per il compenso dei docenti che hanno partecipato come commissari d'esame e le spese di spedizione degli esami a Siena. Le spese su questo capitolo risultano nettamente in calo rispetto alle previsioni e agli importi del 2019. Ciò a

ragione del fatto che, a seguito del coronavirus, non è stato possibile svolgere gli esami CELI, mentre la CILS si è tenuta in un'unica sessione straordinaria a novembre per gli alunni che si erano iscritti per la sessione estiva. La maggior parte delle iscrizioni alla sessione estiva della CELI e della CILS è stata rimborsata (vedi cap. VI.05).

#### **Titolo IV: Spese in conto capitale**

##### **IV.01 Attrezzature**

Saldo per l'acquisto di attrezzature per l'Aula Magna (acconto pagato nel 2019): proiettore, amplificatore e sistema di altoparlanti. Prima della chiusura dell'IIC, sono anche acquistate 2 smart TV marca LG 32" per le aule dei corsi di lingua.

##### **IV.02 Arredamento**

Nell'ottica di riqualificazione della sede, a fine 2019 sono stati acquistati dalla ditta italiana Arper due divani (uno per l'androne dell'IIC e uno per l'ufficio di direzione), nonché una scrivania, due poltroncine e due poltrone per l'ufficio di direzione. Il mobilio è stato acquistato nell'outlet di Arper a prezzi estremamente contenuti ed è stato inviato in Messico a spese della ditta. Nell'e.f. 2020 è stato pagato il saldo. Inoltre, grazie a un accordo dell'Ambasciata con la ditta Artemide, è stato possibile acquistare a prezzo ridotto 3 lampade da tavolo per gli uffici ed una da terra per la direzione.

Sono state inoltre acquistate due scaffalature in legno per le nicchie sotto le finestre della biblioteca, in sostituzione degli scaffali e sportelli in legno preesistenti; durante i lavori di risanamento delle nicchie si è visto infatti che i suddetti sportelli e scaffali erano tarlati e non erano più utilizzabili.

Si sono anche acquistati n. 6 termoconvettori elettrici a parete per il riscaldamento degli uffici. Infine sono stati acquistati tavoli pieghevoli e paletti di delimitazione per le file per gli eventi in giardino, una lavagna per le aule e delle piante ornamentali per l'androne.

Sebbene il totale delle spese superi quanto preventivato, si ritiene che l'acquisto di mobili e lampade di design italiano contribuiscano in modo efficace a proiettare verso l'esterno un'immagine dell'IIC moderna e in sintonia con le eccellenze italiane nell'ambito del design.

##### **IV.04 Apparecchiature informatiche**

Per la didattica e per gli eventi online sono stati acquistati n. 6 lap top di marca Acer e n. 5 tablet Samsung Galaxy. L'acquisto è stato effettuato in quanto nelle prime settimane dell'epidemia di coronavirus, che sembrava inizialmente aver toccato solo marginalmente il Messico, si era pensato di realizzare una didattica in modalità ibrida, con i professori e parte degli alunni nelle aule e i restanti alunni collegati online. Per tale ragione si sono acquistate anche apparecchiature per potenziare il segnale del wifi delle aule. Tuttavia il rapido peggioramento della situazione sanitaria a Città del Messico a metà marzo ha sconsigliato questa opzione e la didattica è stata trasferita interamente online nel giro di una settimana, sospendendo del tutto le lezioni presenziali. I laptop e i tablet acquistati verranno dunque utilizzati in futuro, quando si riprenderanno le lezioni in presenza, dal momento che verrà offerta la possibilità agli alunni di assistere alle lezioni sia in aula, sia da remoto con il collegamento via Zoom dalle aule dell'IIC (modalità ibrida). Date le circostanze eccezionali, le spese per questo capitolo eccedono quanto previsto nel bilancio di previsione.

##### **IV.05 Altre spese in c/capitale**

L'importo si riferisce al saldo per l'installazione e cablaggio delle attrezzature audiovisive acquistate per l'Aula Magna (anticipo pagato nel 2019). Si registrano in questo capitolo anche l'acquisto di lampade per ambienti, uffici e giardino dell'IIC e il pagamento dell'anticipo per la loro installazione. L'acquisto fa parte del progetto pluriennale di rinnovamento dell'illuminazione degli ambienti dell'IIC tramite l'installazione di luci led a basso consumo energetico, più efficienti, più confortevoli per gli ambienti di lavoro ed esteticamente pregevoli (si tratta di prodotti della italiana iGuzzini, commercializzati in Messico dalla ditta messicana iTalli).

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Versamento sul conto della Tesoreria Imposta IRPEF per lavoro autonomo sui compensi per artisti e specialisti delle manifestazioni culturali.

**VI.04 Conversioni valutarie**

Euro 140.000 cambiati a pesos MXN mediante ordine di bonifico dal conto di gestione presso la BNL al conto gestione in pesos presso la banca HSBC. Si sono realizzate tre conversioni valutarie, di cui due di 50.000 euro e una di 40.000 euro. Le conversioni si sono rese necessarie dal momento che la maggior parte delle spese di questo esercizio finanziario sono state sostenute in valuta locale.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

Restituzione delle iscrizioni dei corsi che non si sono aperti per numero insufficiente di iscritti. I rimborsi quest'anno sono stati superiori agli anni precedenti dal momento che all'inizio dell'epidemia di coronavirus, quando i corsi sono passati in modalità online, circa una ventina di alunni, per lo più anziani, ha chiesto il rimborso della retta. L'incremento dei rimborsi si deve tuttavia anche al fatto che nel 2020 vi sono state più iscrizioni che negli anni precedenti e pertanto è aumentato in parallelo il numero dei rimborsi, che rappresentano sempre una percentuale delle iscrizioni registrate.

**VI.10 Altre partite di giro**

L'importo totale si riferisce principalmente ai versamenti anticipati dall'Istituto per conto dell'Ambasciata d'Italia in Messico per gli oneri relativi ai contrattisti MAECI a legge locale. Le restanti uscite si riferiscono a:

- anticipo della parte spettante a altri IIC e Ambasciate Italiane per le spese relative alla circuitazione dei musicisti Meluso e Tortorelli;
- somma anticipata e poi rimborsata dalla agenzia di viaggi Yeshua per l'acquisto dei biglietti aerei dei due musicisti Giroto e Abbracciante invitati al Festival di Jazz; si fa presente che solo i voli intercontinentali, cancellati a causa dell'epidemia Covid-19, sono stati rimborsati;
- versamento dell'acconto per il trasporto della mostra "La Bellezza della conoscenza" da Buenos Aires a Città del Messico, restituito dalla ditta Movart dopo la cancellazione della tappa messicana della mostra stabilita dal MAECI;
- restituzione delle tasse di iscrizione agli esami di certificazione CILS E CELI, sessione giugno 2020, cancellata a causa dell'epidemia di coronavirus;
- tre uscite relative alla restituzione alla banca HSBC di somme previamente versate per errore dalla banca medesima sul conto di gestione dell'Istituto (il prelievo è stato effettuato direttamente dalla banca);
- uscita relativa alla duplicazione di un pagamento di una fattura della ditta Scutum; la somma è stata restituita dalla ditta.



### **Premessa**

La gestione dell'Istituto nel 2020 è stata condizionata dall'epidemia di coronavirus, che in Messico si è manifestata all'inizio di marzo 2020. Nelle prime settimane la situazione sanitaria si è deteriorata rapidamente, per poi restare stazionaria durante i mesi estivi e tornando ad aggravarsi all'inizio dell'autunno. Attualmente il Messico è il quarto paese al mondo per numero di morti per coronavirus e uno dei paesi con il maggior numero di contagi. Tuttavia studi indipendenti hanno dimostrato che i dati forniti dalle autorità messicane sono ampiamente sottostimati e che il numero reale di morti e di contagiati di coronavirus potrebbe essere fino a tre volte superiore alle cifre ufficiali. Il governo messicano ha fissato quattro livelli di allerta, indicati con "semafori" (rispettivamente verde, giallo, arancione e rosso), con i quali si individua il livello di rischio epidemico all'interno di ciascuno stato della Repubblica messicana. Nella capitale il "semaforo" è stato finora rosso o arancione. Tuttavia il Paese non ha avuto un vero lockdown e diversi settori produttivi non hanno mai interrotto le loro attività neppure con il "semaforo rosso". C'è poi un'ampia fascia di popolazione dedicata a lavori informali (venditori ambulanti, personale domestico, lavoratori giornalieri, ecc.) che non ha potuto osservare alcuna forma di isolamento domiciliare. Inoltre, in ampi strati della popolazione messicana continua a essere scarsa la consapevolezza dei rischi legati al mancato uso di mascherine protettive e distanziamento fisico. Alla luce di quanto esposto qui sopra, a partire da marzo si è deciso di sospendere tutti gli eventi presenziali e di non consentire più l'accesso del pubblico alla Sede; si è passati alla didattica online e sono stati stabiliti turni per l'alternanza di smart working e lavoro in ufficio del personale dell'IIC, onde prevenire l'insorgere di focolai d'infezione all'interno della Sede. A seguito della morte di un dipendente della ditta che offre il servizio di sorveglianza e in via precauzionale, l'Istituto è rimasto chiuso dall'8 al 29 giugno. Il 9 marzo sono stati sospesi gli eventi culturali e i corsi di lingua nella sede; questi ultimi sono ripresi il 16 marzo in modalità online sulla piattaforma Zoom. Fino alla data odierna (31 dicembre 2020) la Sede è rimasta chiusa al pubblico dal momento che a Città del Messico permane il "semaforo arancione". Dal 23 marzo il personale lavora in parte in smart working, in parte in sede. L'irruzione e il perdurare dell'epidemia ha costretto a rivedere la programmazione culturale prevista per l'anno in corso. Sono stati cancellati gli eventi presenziali, ad eccezione della mostra sul fumetto italiano inaugurata il 22 ottobre a Città del Messico, ed è stato organizzato un gran numero di eventi online (webinar, presentazioni di libri, concerti, cinema) che hanno assicurato la continuità dell'offerta culturale dell'IIC e hanno anzi allargato il bacino di utenza. Molti eventi, infatti, sono stati seguiti da persone che risiedono in zone remote del Messico, in Italia e in altri paesi dell'America Latina. La modalità online ha inoltre consentito di rafforzare la collaborazione già in essere con l'IIC Guatemala. Nonostante il perdurare dell'epidemia e il peggioramento della situazione economica in Messico, per quanto riguarda i corsi di italiano si è riusciti a conservare un numero di alunni assai prossimo a quello del 2019 e a ottenere introiti in linea con le previsioni di bilancio. L'impossibilità di effettuare esami in presenza ha invece comportato la riduzione drastica degli iscritti agli esami di certificazione CELI e CILS e costretto al rimborso delle quote di iscrizione. I fondi straordinari ricevuti nel corso dell'anno (piano "Vivere all'italiana", "Fare cinema", DPCM "Cura Italia" e fondi straordinari per la sicurezza) sono stati spesi in minima parte a causa del perdurare dell'epidemia. Le attività che erano previste con detti fondi sono state riprogrammate per il 2021. A causa del coronavirus, i lavori di manutenzione ordinaria della Sede sono stati svolti solo in parte nella seconda metà dell'anno, limitando gli interventi alle riparazioni più urgenti e a quelle che era possibile realizzare con un numero limitato di operai. Nonostante le sfide che la nuova situazione sanitaria ha comportato, nel 2020 l'Istituto è riuscito a centrare gli obiettivi previsti nel bilancio di previsione: sono stati realizzati oltre 60 eventi culturali, ampliando l'aria geografica di diffusione; sono stati potenziati i corsi di lingua con l'inizio della didattica online, destinata a continuare anche quando sarà terminata l'emergenza sanitaria; sono state rafforzate le collaborazioni con gli IIC e le ambasciate dell'area (Guatemala, San Salvador, Panama), con le istituzioni locali (UNAM-Casa del Lago, Universidad del Claustro de Sor Juana, Delegazione UE), con i partners del cluster EUNIC di Città del Messico (Festival FemLab), con l'ICE, con l'ufficio di cooperazione scientifica e tecnologica dell'Ambasciata e con l'Associazione dei Ricercatori Italiani in Messico; infine è stata garantita la presenza dell'Italia in importanti festival culturali messicani, che quest'anno sono stati realizzati in modalità virtuale (Hay Festival di Querétaro, Fiera del Libro di Guadalajara, Festival Shorts México).

### **Obiettivi**

A seguito della situazione sanitaria, l'obiettivo prioritario è stato organizzare la didattica a distanza per i corsi di lingua senza sospendere i corsi già iniziati (quando l'epidemia è arrivata in Messico i corsi erano avviati da poco più di un mese) e a proporre nuovi corsi online a partire da maggio. Grazie a un grande sforzo organizzativo, che ha visto la fattiva collaborazione anche dei docenti dell'IIC, è stato possibile organizzare la didattica a distanza in meno di una settimana. Su circa 330 alunni che si erano iscritti a gennaio al primo quadrimestre, solo una ventina ha chiesto il rimborso quando i corsi sono passati online; al contrario, la maggior parte degli alunni ha apprezzato l'insegnamento a distanza e il numero di iscrizioni nel 2020 è aumentato di oltre il 10% rispetto al 2019. Nella seconda metà dell'anno è stato possibile incrementare il numero di corsi offerti dall'IIC grazie alla flessibilità di orario offerta dalla didattica a distanza.

Il secondo obiettivo è stato offrire una programmazione culturale online di livello. Si è compreso che molte persone vedevano nella cultura un mezzo per evadere psicologicamente dall'isolamento domestico; inoltre l'immediatezza del webinar, che porta l'evento culturale nelle case del pubblico, ha rappresentato per molti anche un'esperienza di avvicinamento diretto alla cultura e ciò spiega la presenza che si è riscontrata tra il pubblico di fasce di persone che, per varie ragioni, non avevano mai frequentato o non potrebbero frequentare gli eventi presenziali dell'Istituto (giovani e giovanissimi, anziani, componenti delle comunità indigene rurali). Si è dato poi particolare spazio alle discussioni al termine degli eventi, proprio per far sì che la cultura divenisse anche un momento di socializzazione in un momento emotivamente così difficile come quello della pandemia. Infine si è cercato di affrontare tematiche attuali, con videoconferenze di medicina dedicate al Covid-19, incontri dedicati alle tradizioni delle comunità indigene messicane studiate da ricercatori italiani, il cinema (la rassegna cinematografica online offerta a settembre-ottobre ha visto una media di 250 spettatori a serata), alle tematiche di genere (partecipazione al Festival di musica digitale femminile FemLab), all'intrattenimento musicale.

Si considera che entrambi gli obiettivi – potenziamento dei corsi e rinnovamento dell'offerta culturale - sono stati pienamente raggiunti. I corsi online hanno raggiunto l'obiettivo di incrementare il numero di iscrizioni e di raggiungere nuove fasce di alunni, in particolare i giovani o le persone che, per le dimensioni di Città del Messico, non potrebbero frequentare i corsi in sede. I webinar e gli eventi online hanno centrato l'obiettivo di non interrompere l'offerta culturale dell'IIC e di far avvicinare alla cultura italiana nuove fasce di pubblico, rispondendo alla domanda di cultura che si è manifestata in un periodo eccezionale come quello della pandemia di coronavirus.

### **Sede**

L'Istituto è di proprietà del demanio italiano e occupa un terreno di circa 3.000 mq, con un ampio giardino nel quale sono presenti 8 aule per i corsi di lingua. La sede consta di una parte storica, di circa 980 mq di coperto, e di tre costruzioni separate con le aule risalenti all'anno 2000 (circa 250 mq in totale). L'edificio ha bisogno di costanti lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria, che tuttavia nell'esercizio finanziario 2020 è stato possibile realizzare solo in parte a causa della situazione sanitaria. Oltre ai piccoli interventi di manutenzione ordinaria, sono stati ultimati i lavori di ripulitura delle nicchie sotto i finestrini della biblioteca, in cui sono state collocate nuove scaffalature in legno, e sono stati avviati i lavori per eliminare la perdita d'acqua nella tubatura che alimenta la cisterna. L'Istituto possiede una biblioteca di oltre 30.000 volumi ed è il punto di riferimento per gli studenti messicani di italianistica, dal momento che conserva il più ampio fondo librario di letteratura italiana presente in Messico. La biblioteca dell'IIC è corredata inoltre da una ricca collezione di audiovisivi, sebbene acquisiti in anni lontani e in parte su supporti non più utilizzati (diapositive, pellicole in 8 millimetri, VHS, video in formato u-matic, dischi in vinile). Gli audiovisivi della biblioteca, i cui valori sono riportati nell'Allegato C del presente bilancio, sono registrati su files access. L'IIC ha incaricato la ditta CG Soluzioni informatiche di trasferire i dati dai files Access al programma di catalogazione Bibliowin. Alla data di chiusura del presente bilancio la migrazione dei dati è ancora in corso e per tale ragione i valori risultanti dalla piattaforma Inventario Web nella categoria Biblioteca non coincidono con quelli dichiarati nell'Allegato C e nel Verbale di verifica

degli inventari dei beni mobili (mobilio e biblioteca

### **Risorse Umane**

Il personale dell'Istituto è composto dal direttore e da 6 impiegati a contratto (tutti a legge locale), dei quali 3 sono di concetto, due sono esecutivi e uno ausiliario. È presente inoltre presso l'IIC un Esperto culturale ex art. 16 L. 401/90. Le restanti unità di personale presenti in Istituto (1 informatico, 5 addetti alle pulizie, 1 giardiniere, 3 vigilanti che coprono in turnazione il servizio di 24 ore su 7 giorni alla settimana e 1 centralinista) sono messe a disposizione dalle ditte fornitrici dei rispettivi servizi. Risultano infine inquadrati come lavoratori dipendenti a tempo determinato anche i docenti dei corsi di lingua (gestione diretta dei corsi), con i quali vengono stipulati contratti di lavoro subordinato a norma locale di durata variabile a seconda del corso (da due a quattro mesi). Allo scadere del contratto vengono erogati i contributi previsti dalla normativa messicana. Il modello di contratto è stato fornito dallo studio legale di fiducia dell'IIC. I contratti dei singoli docenti vengono approvati dal Capo Missione. Nella maggior parte dei casi ciascun docente ha un numero di ore settimanali inferiore a 18, nonché si prevedono delle interruzioni tra un contratto e l'altro. In Messico i docenti d'italiano qualificati sono molto pochi e risulta difficile trovare nuovi insegnanti per i corsi di lingua dell'IIC.

### **Risorse Finanziarie**

La gestione finanziaria dell'IIC di Città del Messico presenta problematiche costanti negli anni, riconducibili ai seguenti punti, peraltro già evidenziati dallo scrivente nelle relazioni ai consuntivi degli anni precedenti:

- 1) La dotazione ordinaria ministeriale è insufficiente e copre solo il 70% delle spese di funzionamento (totale Titolo II).
- 2) L'incertezza circa le entrate proprie ha una ripercussione negativa sulla programmazione culturale, sulla pianificazione degli acquisti di attrezzature e sugli interventi di manutenzione, in quanto non è possibile infatti prendere impegni certi di spesa prima di registrare le entrate derivanti dai corsi di lingua. A ciò si è aggiunto, in questo esercizio finanziario, il clima di incertezza generato dall'epidemia di Covid-19.
- 3) I costi di gestione della sede, un edificio antico che richiede costanti interventi di riparazione, sono molto elevati sia per quanto riguarda i servizi (vigilanza, pulizie, utenze), sia per la manutenzione ordinaria e straordinaria.
- 4) Il numero di iscritti ai corsi dell'Istituto dipende da molteplici fattori, molti dei quali esterni e imponderabili. La maggior parte degli alunni messicani studia l'italiano per piacere, pertanto in situazioni di incertezza economica alcuni optano per lingue considerate più "utili" o smettono di studiare l'italiano. La recessione dell'economia messicana a causa del coronavirus finora non ha avuto conseguenze di rilievo per quanto riguarda le iscrizioni dei corsi dell'IIC. Tuttavia, proprio tenendo conto la situazione del Paese, si è ritenuto opportuno abbassare le rette di iscrizione per poter rendere accessibili i corsi a una fascia più ampia di utenti.
- 5) A seguito delle variazioni del cambio euro/peso messicano, le previsioni di incasso e di spesa fatte nel bilancio di previsione possono risultare compromesse dalle fluttuazioni valutarie nel corso dell'esercizio finanziario. Nell'ottobre 2019, quando è stato redatto il bilancio di previsione, il tipo di cambio euro/peso era circa 1 euro= 21,30 MXN, mentre il tasso di cambio con cui è stato calcolato il presente bilancio consuntivo è di 1 euro= 24,4160 MXN.

Nel 2020 l'IIC ha ricevuto ingenti finanziamenti straordinari (vedi Note del Direttore al cap. I:02), a cui si sommano i proventi dei corsi di lingua. Questi ultimi sono stati leggermente inferiori al 2019 per via della riduzione delle quote di iscrizione, ma sono comunque risultati superiori alle previsioni di bilancio. Per una descrizione dettagliata si rimanda alla Nota del Direttore al cap. III. 02 delle entrate. A causa dell'epidemia di coronavirus non è stato possibile spendere nel corso del 2020 i fondi straordinari ricevuti per le manifestazioni culturali e la spesa complessiva sul titolo III delle uscite risulta inferiore a quanto preventivato. Anche le spese di funzionamento (Titolo II delle uscite) sono risultate inferiori alle previsioni a causa della situazione sanitaria. Ciò ha determinato un consistente avanzo di cassa, vincolato tuttavia per quasi 2/3 alle manifestazioni culturali non realizzate nel 2020 e riprogrammate per il 2021. Come illustrato nella Nota del Direttore al capitolo III.08 delle entrate, sono risultati in netto calo gli introiti derivanti dagli esami di

certificazione a causa della cancellazione delle sessioni d'esame di giugno e dicembre.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi sono a gestione diretta e comprendono tutti i livelli del quadro comune europeo (dall'A1 al C2). L'istituto ha offerto inoltre corsi di approfondimento grammaticale, cultura, latino, conversazione, letteratura, traduzione, fotografia e disegno. L'esperienza fatta nel 2020 con i corsi online è risultata ampiamente positiva e andrà ulteriormente approfondita e sviluppata nel corso 2021, anche quando sarà auspicabilmente possibile ripristinare i corsi presenziali nella Sede. Per ulteriori dati sui corsi di lingua del presente esercizio finanziario si rimanda alle Note del Direttore al cap. III.02 delle entrate.

### **Attività culturali**

Quello delle manifestazioni culturali è stato il settore di attività dell'IIC che più ha risentito dei cambiamenti dovuti all'epidemia di coronavirus. Il primo bimestre dell'anno si è svolto regolarmente, con eventi di rilievo come l'esposizione della mostra Opera Omnia al PALCCO di Guadalajara, la conferenza di Michelangelo Pistoletto, i concerti del pianista Roberto Prosseda e del cantautore Massimo Priviero, la Festa di carnevale in Istituto per il centenario della nascita di Fellini. Al contrario, dall'inizio di marzo tutti gli eventi previsti sono stati cancellati a causa della chiusura degli spazi culturali decretata dalle autorità messicane e delle limitazioni ai viaggi internazionali imposte dal Governo italiano. In alcuni casi gli artisti invitati erano già arrivati in Messico, ma le attività a cui dovevano partecipare sono state cancellate; in altri casi i voli sono stati acquistati ma gli artisti non hanno potuto viaggiare. Nel caso degli artisti invitati al Festival EuroJazz di marzo il concerto si è tenuto online a giugno.

È stato dunque necessario rivedere interamente la programmazione culturale. Si è organizzata una serie di webinar di letteratura dal titolo "Yo me quedo en casa con..." ("Io resto a casa con...") con la partecipazione di Dacia Maraini, Antonio Scurati, Pino Cacucci, Tiziano Scarpa, Vanni Bianconi e Riccardo de Torrebruna, nonché con i critici letterari Filippo La Porta e Massimo Rizzante. Per la Settimana del cinema italiano è stato organizzato un webinar con il regista, la produttrice e il musicista della serie televisiva di Netflix "Il processo", assai seguita in America Latina. Per i 500 anni di Raffaello è stato organizzato un webinar dedicato al restauro degli affreschi della Loggia di Amore e Psiche della Villa Farnesina di Roma, con la partecipazione dell'accademico dei Lincei Antonio Sgamelotti e la conservatrice di Villa Farnesina Virginia Lapenta. In collaborazione con l'addetta scientifica dell'ambasciata sono stati organizzati tre webinar dedicati alla gestione della pandemia in Italia e in Messico. Sempre in modalità online per la Settimana della Lingua sono stati organizzati corsi di formazione per docenti d'italiano e due conferenze sulla storia del fumetto italiano, nonché la premiazione del concorso di traduzione poetica "M'illumino d'immenso", che quest'anno ha visto la partecipazione di 180 persone da 21 paesi differenti, con articoli sul "Corriere della sera" e sulla stampa del Canton Ticino (il premio è organizzato in collaborazione con l'Ambasciata elvetica in Messico). È stato organizzato un ciclo di conferenze in collaborazione con la missione archeologica cofinanziata dal Maeci e coordinata dal prof. Alessandro Lupo dell'Università "La Sapienza" di Roma, dedicate a temi etno-antropologici messicani, che sono state seguite sia dall'Italia che dal Messico, in particolare dalle comunità indigene presso le quali si svolgono le ricerche della missione. Per il cinema è stata organizzata una rassegna online di film italiani contemporanei, in accordo con la casa di distribuzione True Colors, provvedendo a sottotitolare in spagnolo uno dei sei film proposti al pubblico messicano. Infine l'IIC ha partecipato con la musicista Martina Bertoni al festival di musica digitale online FemLab organizzato dal cluster Eunic di Città del Messico.

Per la Settimana della Lingua è stata organizzata la mostra "Il nuovo fumetto: temi, autori, linguaggi del nuovo graphic novel italiano" al Museo Mexicano del Diseño di Città del Messico, unico evento presenziale che è stato possibile realizzare da marzo in poi e che rimarrà in esposizione fino al 6 gennaio 2021. La modalità dei webinar online ha riscosso un successo insperato presso il pubblico messicano: è stato possibile raggiungere fasce d'età e zone del paese (ad esempio le comunità indigene) che finora non erano mai venute in contatto con gli eventi dell'IIC e con la

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

cultura italiana. Si sono ridotti i costi, in quanto sono venute a mancare le spese di viaggio e soggiorno degli artisti, ed è stato possibile rafforzare la collaborazione con altri IIC dell'aera, in particolare con quello del Guatemala. Gli eventi per i quali sono stati ricevuti finanziamenti straordinari del piano "Vivere all'Italiana", DCPM "Cura Italia", fondi "Fare cinema" sono stati riprogrammati per il 2021.

**Collaborazioni**

Come già indicato nel paragrafo precedente, l'IIC ha intensificato le collaborazioni con l'IIC Guatemala e con le ambasciate di Panama e San Salvador. Ha partecipato al Festival "FemLab" del cluster EUNIC di Città del Messico e ha rafforzato la collaborazione con l'addetta scientifica dell'ambasciata. A causa della chiusura delle istituzioni culturali messicane per via del coronavirus, le collaborazioni con le entità locali si sono limitate alle attività online. In particolare si segnala la collaborazione con l'Hay Festival di Querétaro , con il webinar di Antonio Scurati, e con la Fiera Internazionale del Libro di Guadalajara, con il webinar di Pino Cacucci.

**Conclusioni**

Nonostante le difficoltà dovute all'epidemia di Covid-19, l'IIC è riuscito a rimodulare le attività previste per il 2020 e a garantire uno svolgimento tutto sommato normale dell'azione di promozione culturale, pur rinunciando agli eventi presenziali e ad alcuni lavori di manutenzione. I corsi di lingua sono proseguiti efficacemente in modalità online e il numero di alunni è rimasto costante rispetto all'anno precedente. La didattica a distanza si è rivelata una modalità di successo, che dovrà essere conservata anche al termine della pandemia. Parimenti, le videoconferenze hanno consentito di sperimentare una forma di promozione culturale inedita, che ha avuto un ottimo riscontro da parte del pubblico messicano, consentendo di raggiungere un pubblico nuovo, anche al di fuori del Paese, e permettendo una significativa riduzione dei costi. Infine, il consistente avanzo di cassa destinato alle attività culturali consentirà il rilancio dell'Istituto nel 2021, non appena sarà superata l'emergenza sanitaria.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020**

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	163.776,767	0,000	211.043,570	128.487,090	503.307,427	0,000
Aumenti durante esercizio	852.035,082	0,000	1.058,000	13.429,800	866.522,882	0,000
Totale	1.015.811,849	0,000	212.101,570	141.916,890	1.369.830,309	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	644.665,337	0,000	0,000	1.435,990	646.101,327	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	371.146,512	0,000	212.101,570	140.480,900	723.728,982	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 57.656,440

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

16/01/2020	Commissioni bancarie sul conto Fondo Scorta	1,000
15/04/2020	Commissione bancaria.	1,000
14/07/2020	Commissioni bancarie sul fondo scorta.	1,000
27/10/2020	Commissione bancaria sul Fondo Scorta	1,000

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 4,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 57.652,440

# ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150

Esercizio: 2020

## ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2020 Al: 31/12/2020

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
23/03/2020	204 - 205	50.000,00	EUR	1.326.725,000	MXN	26,534	Cambio di valuta mediante ordine di bonifico dal conto di Gestione BNL in Euro al conto di gestione HSBC in Pesos MXN.
17/06/2020	401 - 402	50.000,00	EUR	1.233.440,000	MXN	24,669	Cambio valuta dal conto di gestione in Euro al conto di gestione in pesos.
24/11/2020	760 - 761	40.000,00	EUR	933.484,340	MXN	23,337	Cambio valuta dal conto di gestione in Euro al conto di gestione in Pesos MXN banca HSBC



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra "Opera Omnia" a Guadalajara	Dal 01/01/2020 Al 15/03/2020	19.172,000	15.722,814	7.000,000	22.722,814	SI	SI
Conferenza di Michelangelo Pistoletto al Museo de Arte Moderna di Città del Messico	Dal 20/02/2020 Al 20/02/2020	1.500,000	482,716	1.000,000	1.482,716	SI	SI
Webinar "Raffaello e la sua bottega: la Loggia di Amore e Psiche nella Villa Farnesina"	Dal 10/06/2020 Al 10/06/2020	500,000	204,784	0,000	204,784	SI	SI
Webinar di Michele Bajona sulle tecniche del disegno di Raffaello	Dal 16/07/2020 Al 16/07/2020	300,000	204,784	0,000	204,784	SI	SI
Mostra "Magister Raffaello"	Dal 03/12/2020 Al 31/12/2020	40.000,000	24.600,000	0,000	24.600,000	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>61.472,000</b>	<b>41.215,098</b>	<b>8.000,000</b>	<b>49.215,098</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Due concerti del cantautore Massimo Priviero	Dal 23/01/2020 Al 26/01/2020	3.500,000	1.867,587	300,000	2.167,587	SI	SI
Concerto del duo Meluso - Tortorelli per il Giorno della Memoria	Dal 27/01/2020 Al 27/01/2020	3.000,000	2.475,492	2.000,000	4.475,492	SI	SI
Concerto di Roberto Prosseda	Dal 15/02/2020 Al 15/02/2020	3.000,000	2.919,547	0,000	2.919,547	SI	SI
Concerto del chitarrista Gian Marco Ciampa	Dal 27/02/2020 Al 27/02/2020	500,000	714,600	0,000	714,600	SI	SI
Il Messico nella musica italiana	Dal 21/02/2020 Al 21/02/2020	450,000	330,897	0,000	330,897	SI	SI
Concerto del chitarrista Edoardo Catemario al Festival del Centro Histórico di Città del Messico	Dal 28/03/2020 Al 28/03/2020	1.000,000	777,973	0,000	777,973	NO	SI
Festa della musica. Concerto online del duo Javier Giroto - Vincenzo Abbracciante	Dal 13/06/2020 Al 13/06/2020	3.500,000	707,146	0,000	707,146	SI	SI
Concerto online di Davide Alogna e Giuseppe Gullotta	Dal 01/07/2020 Al 31/07/2020	1.000,000	1.000,000	1.000,000	2.000,000	SI	SI
Martina Bertoni partecipa al festival di musica digitale online "FemLab"	Dal 30/11/2020 Al 05/12/2020	1.500,000	1.346,068	1.500,000	2.846,068	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>17.450,000</b>	<b>12.139,310</b>	<b>4.800,000</b>	<b>16.939,310</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Partecipazione italiana al Festival Mextropolis con gli architetti Fauli e Morreale	Dal 20/03/2020 Al 23/03/2020	2.000,000	1.238,860	0,000	1.238,860	NO	SI
Webinar con Matteo Origoni sulle tendenze del design post Covid-19	Dal 02/07/2020 Al 02/07/2020	400,000	371,430	0,000	371,430	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.400,000</b>	<b>1.610,290</b>	<b>0,000</b>	<b>1.610,290</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"La bellezza della conoscenza"	Dal 03/09/2020 Al 31/10/2020	700,000	380,079	0,000	380,079	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>700,000</b>	<b>380,079</b>	<b>0,000</b>	<b>380,079</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Proiezione del Film "Pazze di me" a Cancun	Dal 20/03/2020 Al 20/03/2020	50,000	14,253	0,000	14,253	SI	SI
Webinar del Professor Pietro Loprieno "La Seconda Guerra Mondiale nel cinema italiano"	Dal 17/06/2020 Al 17/06/2020	250,000	204,784	0,000	204,784	SI	SI
Webinar: "Il processo". Come nasce una serie di successo di Netflix	Dal 23/06/2020 Al 23/06/2020	500,000	163,827	0,000	163,827	SI	SI
Rassegna di film italiani online	Dal 19/09/2020 Al 24/10/2020	2.700,000	2.800,000	2.800,000	5.600,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.500,000</b>	<b>3.182,864</b>	<b>2.800,000</b>	<b>5.982,864</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Fellini e il Carnevale di Viareggio	Dal 12/02/2020 Al 15/02/2020	2.800,000	2.268,811	0,000	2.268,811	SI	SI
Due conferenze online di Mirko Tavosanis e Alejandro Patat per la Settimana della lingua italiana nel mondo	Dal 19/10/2020 Al 25/10/2020	2.000,000	1.375,000	0,000	1.375,000	SI	SI
Per la Settimana della Lingua italiana nel Mondo, mostra "Il nuovo fumetto: temi, autori, linguaggi del graphic novel italiano"	Dal 22/10/2020 Al 31/12/2020	13.000,000	11.006,517	1.000,000	12.006,517	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>17.800,000</b>	<b>14.650,328</b>	<b>1.000,000</b>	<b>15.650,328</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Ciclo di webinar letterari "Yo me quedo en casa con.../lo resto in casa con..."	Dal 14/05/2020 Al 25/06/2020	600,000	532,438	0,000	532,438	SI	SI
Webinar con Filippo La Porta e Fabrizio Cossalter	Dal 21/05/2020 Al 21/05/2020	1.000,000	579,784	0,000	579,784	SI	SI
Due webinar con Pino Cacucci	Dal 28/05/2020 Al 28/05/2020	750,000	875,000	0,000	875,000	SI	SI
Webinar con Tiziano Scarpa	Dal 11/06/2020 Al 11/06/2020	375,000	375,000	0,000	375,000	SI	SI
Webinar con Riccardo de Torrebruna	Dal 18/06/2020 Al 18/06/2020	375,000	375,000	0,000	375,000	SI	SI
Webinar di Antonio Scurati all'Hay Festival di Querétaro	Dal 04/09/2020 Al 04/09/2020	2.000,000	1.392,529	1.000,000	2.392,529	SI	SI
Presentazione del libro di Alessandro Raveggi "Grande Karma. Vite di Carlo Coccioli"	Dal 21/09/2020 Al 21/09/2020	500,000	245,740	0,000	245,740	SI	SI
"Dalla Weltliteratur alla letteratura globale", un dialogo tra Massimo Rizzante e Fabrizio Cossalter	Dal 07/10/2020 Al 07/10/2020	1.000,000	579,784	0,000	579,784	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>6.600,000</b>	<b>4.955,275</b>	<b>1.000,000</b>	<b>5.955,275</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Terza edizione del premio di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"	Dal 15/10/2020 Al 15/10/2020	2.500,000	1.310,616	0,000	1.310,616	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.500,000</b>	<b>1.310,616</b>	<b>0,000</b>	<b>1.310,616</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Webinar del giornalista Nicola Nicoletti sulla storia del giornalismo italiano	Dal 09/07/2020 Al 09/07/2020	300,000	204,784	0,000	204,784	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>300,000</b>	<b>204,784</b>	<b>0,000</b>	<b>204,784</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
L'architetto Vittorio Pizzigoni partecipa al Seminario internazionale di urbanistica dell'Universidad Autonoma Metropolitana (UAM)	Dal 06/04/2020 Al 11/04/2020	1.500,000	632,045	0,000	632,045	NO	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.500,000</b>	<b>632,045</b>	<b>0,000</b>	<b>632,045</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festa di Carnevale in IIC	Dal 22/02/2020 Al 22/02/2020	3.000,000	3.419,515	0,000	3.419,515	SI	SI
Festival culturale italiano di Playa del Carmen	Dal 15/02/2020 Al 15/02/2020	700,000	491,481	2.000,000	2.491,481	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.700,000</b>	<b>3.910,996</b>	<b>2.000,000</b>	<b>5.910,996</b>		